



# La Lettre du Comité Quéven-Koro

## Le mot du Président du Comité Quéven-Koro

Bonjour,  
à la veille du départ en vacances, il est de bon ton de faire preuve d'enthousiasme, voire d'optimisme... Concernant la situation au **Mali**, ça s'avère un peu difficile : la transition politique à **Bamako** après le coup d'état du 22 mars avance peu, avec beaucoup de rebondissements mais, heureusement, sans trop de heurts semble-t-il ! Mais aussi, sans que les " toubabs " que nous sommes, malgré tout l'intérêt que nous y portons, n'arrivent réellement à s'y retrouver. *" Il vous a fallu du temps pour arriver à la démocratie où vous en êtes ! "* disent les **Korois** pour expliquer le flou actuel... sans doute à juste titre ! Pour ce qui est du **Nord-Mali**, rien actuellement ne permet de penser que la reconquête tant attendue des **Maliens** est pour bientôt. Là aussi, les **Korois** font référence au temps qu'il a fallu à la **France** pour chasser l'envahisseur allemand, lors de la deuxième guerre mondiale... avec raison ?

Au **Comité**, nous continuerons à suivre les événements et à alimenter notre site web(\*), dès qu'un fait important se produira ; sans rajouter de commentaires, d'abord par incapacité à se faire une opinion objective, mais aussi par respect des statuts de notre association. Pour ce qui est de **Koro**, après de grandes difficultés - activités réduites après la fuite de nombreux fonctionnaires et commerçants vers la capitale, pillage par les rebelles le 6 avril, accrochage sérieux entre l'armée et le **MNLA** le 20 mai(\*) - le calme est revenu et la vie " normale " reprend peu à peu : les écoles sont rouvertes, les services administratifs aussi, les salariés et fonctionnaires qui étaient partis reviennent. Le moral revient, lui aussi. En outre, chaque **Korois** étant un peu agriculteur, il n'y a pas eu de réels problèmes d'approvisionnement en nourriture et, pourvu que cela dure, les premières pluies ont débuté le 7 juin...

Quant à nous, à **Quéven**, nous continuons à soutenir nos amis. Ainsi les projets 2012 sont en bonne voie, comme vous pourrez le lire plus loin. Nous préparons également, de façon active, la venue d'une délégation de 4 **Korois** en octobre et leurs diverses rencontres avec la population quévenoïse à l'occasion des **10 ans du Jumelage**. Et, pour rester sur une note joyeuse, nous commencerons dans ce numéro à évoquer quelques anecdotes plus " détendues " sur ces 10 années **Quéven-Koro**.

Bonnes vacances à toutes et à tous.

Alain Duclos

(\*) tous les détails sur le site [quevenkoro.e-monsite.com](http://quevenkoro.e-monsite.com) rubrique " la situation au Mali "

## Temps forts de la vie du Comité...

**Lundi 07 mai**, en clôture de la saison des **Arcs de Quéven**, le groupe d'artistes de **Kinshasa**, **Staff Benda Bilili**, a non seulement fait salle comble, mais il a surtout mis une ambiance du tonnerre... avec sa rumba congolaise ! Le **Comité** assurait une double présence à cette soirée : un stand d'information et d'artisanat, ainsi que la vente et la récupération de gobelets au bar. Une véritable aubaine puisque les bénéfices générés par ces deux activités s'élèvent à plus de **430 €**...



n° 42  
Juillet  
2012

" Seul le crapaud peut dire si le crocodile a mal aux yeux... "

## Etat d'avancement des projets 2012 à Koro

Le 26 janvier, la première tranche de financement 2012 a été versée au Comité de Jumelage de Koro : 50 % du montant de chaque projet, excepté pour celui des banques de céréales où les 100 % ont été versés afin que les stocks de mil soient constitués aux meilleurs prix du marché. Avec le retard dû aux conditions politiques qui ont secoué le Mali, nous avons reçu de nos jumeaux korois, fin mars, le premier rapport de suivi sur la mise en place des projets. La totalité des factures de la 1ère tranche a suivi, ainsi que des photos. Selon l'accord entre les deux comités, après examen des documents reçus, le versement de la deuxième tranche (30 %) a été effectué le 23 mai dernier. Voici donc le point sur les divers projets en cours au moment de ce second versement.

**Formations** : les associations concernées ont bénéficié d'une formation sur la tenue des documents comptables et sur la gestion administrative et financière. Quant à la formation relative aux techniques de production du sésame, elle sera donnée ultérieurement, pendant l'hivernage (juin, juillet-août).

**Construction de l'école de Déguébombo** : après le lancement d'appel d'offres et la sélection de l'entreprise **EBN-Construction**, une Assemblée Générale s'est tenue au village, en présence des membres du Comité de Jumelage Koro-Quéven, de la Mairie, des autorités villageoises et du personnel enseignant de l'école. Après cette AG, où la participation des familles villageoises a été définie, **Anahi Niangaly**, Président du Comité, et le Chef de village ont procédé à la pose de la " première pierre " (**photo 1**) devant élèves, enseignants, villageois et Comité de Jumelage. Les 20 000 briques (**photo 2**) ont été réalisées par le villageois et les travaux sont bien entamés.

**Tables bancs pour Pomorododiu-Begné** : c'est l'entreprise **ORONA-Sarl** qui a été retenue pour le marché, eu égard à la qualité de sa prestation pour les tables bancs de l'école de Tina l'année passée. A ce jour, une vingtaine de tables bancs ont été confectionnées sur les 33 prévues. Elles équiperont une classe pour les tout-petits de 1ère ou 2ème année dès la prochaine rentrée.

**Banques de céréales à Koro et Pomorododiu-Koun** : un projet similaire avait été soutenu, avec succès, en 2011 dans le village de Pomorododiu-Begné. A l'heure d'une menace de crise alimentaire pour 2012 et de l'inévitable spéculation, deux banques de céréales ont été créées cette année. Le fonctionnement est bien rodé : acheter le mil lorsqu'il est à bas coût, pour que les populations les plus vulnérables aient accès à cette nourriture de base, sans subir la loi de la spéculation en période de soudure avant les récoltes de l'automne. Les stocks ont été constitués au prix de 200 000 F CFA

(300 €) la tonne : 10 tonnes pour la banque de l'association **Amadjigué-Juro de Pomorododiu-Koun** et 10 autres dans le magasin de l'association **AVEC de Koro**. Parallèlement, la formation à la gestion a été dispensée en février.

**Culture de sésame** : le sésame, excellent produit agro-alimentaire et cosmétique, est très recherché au niveau mondial. Sa culture, bien adaptée à Koro, peut constituer une importante source de revenus. Elle ne débutera qu'avec la saison des pluies ; pour l'heure, les femmes de l'association **Kélé-Iré** ont déjà payé deux bœufs (sur les 4 prévus), un âne (sur les 3), une des deux charrettes et une des deux charrues, ainsi que 2 sacs de tourteaux et du foin pour l'alimentation des animaux qui, par ailleurs, ont été déparasités. Les bœufs et l'âne sont gardés par un homme de l'association, tandis que la charrette et la charrue sont gardées par la Présidente. Le suivi sanitaire des animaux a été correctement effectué par le vétérinaire de la place. Le moment venu, les bœufs seront dressés à l'attelage, mais l'âne tire déjà la charrette. Une parcelle collective de 5 hectares sera cultivée, en plus des parcelles individuelles, pour une production annuelle estimée à 10 tonnes de sésame.

**Transformation du sésame** : les 62 adhérentes de l'association **Doumnokéné à Koro II**, ont déjà bénéficié de notre appui en 2011 avec un projet de culture de sésame. Cette année, il s'agit de transformer ce sésame en huile et produits dérivés qui font l'objet d'une forte demande sur les marchés, local et international. Les femmes ont déjà payé une presse à huile (sur les 2 prévues) et les emballages étiquetés réalisés par des artisans de Mopti. Elles ont reçu une formation de qualité par une transformatrice privée de la région. En plus des 5 tonnes de leur propre production, elles ont acheté 2 tonnes supplémentaires qu'elles destinent à la transformation. Leurs activités se déroulent normalement et leurs produits ont été exposés au Salon International de l'Agriculture (SIAGRI) de Bamako en mars 2012.

La production annuelle est estimée à 2 000 litres ; sachant qu'un litre d'huile est vendu 2 500 F CFA (près de 4 €) sur le marché local, les bénéficiaires permettront une nette amélioration des conditions de vie avec un meilleur accès aux soins, en particulier pour les enfants, et à l'école.



## Etat d'avancement des projets 2012 à Koro (suite et fin)

**Association Sabery** : l'association a été créée en 1994 par **Djenéba Tessougué**, vice-présidente du Comité de Jumelage de Koro depuis l'origine et 3ème adjointe au maire. Femme très active au sein de Koro et du Jumelage, elle est venue à Quéven en 2002 et fait partie de la délégation attendue en octobre prochain. Conseillère pédagogique en charge de l'éducation des jeunes filles, elle se rend très souvent dans les villages qu'elle connaît bien et où elle est reconnue. En 2010 (photo 3), l'association a déjà organisé dans plusieurs villages une grande campagne de sensibilisation - que nous avons soutenue - contre le Sida et l'excision. Cette année, c'est le milieu scolaire qui est ciblé sur deux fléaux sanitaires : l'excision et les grossesses précoces. Toutes les écoles de l'ensemble des 48 villages de Koro seront visitées. L'information, effectuée par 15 animatrices adhérentes de l'association, sera délivrée sous plusieurs formes : animation musicale et théâtrale, sketches, causerie-débat, jeu-concours, etc. Pour l'heure, les supports de sensibilisation (contraceptifs, T-Shirts, pilules, condoms, ...) ont été commandés à Bamako ; mais à cause de l'insécurité actuelle, les déplacements en brousse sont limités et le démarrage de la sensibilisation proprement dite est retardé.



### Les Coulisses du Comité 2001-2012

Cette année, en octobre, nous fêterons les 10 ans du Jumelage Quéven-Koro... mais l'aventure a réellement démarré en 2001 avec le premier déplacement d'une délégation quévenoise à Koro ! Ce déplacement, rapidement devenu récurrent au fil des ans, a permis à de nombreux membres de l'association de découvrir l'Afrique de l'Ouest et en particulier le Mali, de mieux connaître nos jumeaux et leur environnement, de tisser des liens, de mieux appréhender leurs besoins et aspirations, etc. Mais au-delà, ces déplacements ont également généré une foule de souvenirs et d'anecdotes, dont nous vous livrons ici quelques morceaux choisis...

#### **2001 - 1er voyage : Claudine, Malou, Maryannick, Renée, Alain D. et Vincent**

*Samedi 7 juillet 2001 : piste Mopti-Koro. C'est le premier voyage à Koro. Une heure et demie pour parcourir 25 km ! La piste est complètement défoncée et avec la nuit noire, les chauffeurs ne dépassent jamais les 20 km/h... Tellement défoncée que les violentes secousses dues aux profondes ornières ont bien secoué le véhicule de tête qui s'arrête brutalement. L'hélice touche au radiateur et il manque un boulon. Dans la nuit noire sans lune - il est 21 h - on cherche ce boulon à la lueur des torches. Le tout ponctué par les éclats de rire de nos amis korois. Les six Quévenois eux, sont étonnés par cette bonne humeur en pareil moment. Finalement on trouve la pièce, mais ça ne suffira pas et il faut bien admettre qu'il ne reste qu'une solution : faire tirer le véhicule en panne par l'autre 4 x 4. Il faut d'abord réussir à décroincer le câble... Les 50 km restants se font donc à très petite allure et c'est à 23 h que nous arrivons à l'Hôtel des Arbres de Bankass. On est attendu par Anahi, le Maire de Koro, qui nous avait réservé des chambres. Mais comme personne n'avait prévenu que nous prendrions les repas, il faudra encore attendre longtemps la cuisson des pâtes. Fourbus, nous rejoignons les chambres théoriquement " ventilées " sauf que, sans prise, ni d'ailleurs de courant électrique, le ventilateur a du mal à fonctionner !*



*Dimanche 8 : le petit déjeuner est le bienvenu. Les chauffeurs n'ont pas dormi : ils sont retournés à Mopti, puis ont travaillé sur le 4 x 4 jusqu'à 5 heures du matin. Mais, tout est arrangé... Anahi a mis sa tenue d'apparat pour les cérémonies d'accueil prévues dès ce matin et nous délaissions shorts et tenues de routard pour des vêtements mieux adaptés à une réception officielle (photo 4). Départ à 8 h 45, Koro est à 52 km et on est attendu à 9 h 30. A mi-chemin, juste avant Pel, un bruit suspect inquiète le chauffeur : la pièce que l'on croyait réparée a, cette fois, définitivement rendu l'âme. Nouveau tractage avec le câble. Hélas, à Pel, ni mécano, ni moyen de réparer. Et le câble est prêt à céder. On trouve une solide barre de fer pour amarrer les deux 4 x 4. C'est donc avec ce convoi insolite, qui contrarie Anahi, que nous arrivons à l'entrée du Cercle de Koro (cercle = département). Le Chef de village et rois chasseurs nous accueillent au son des coups de fusils. Accueil identique quelques kilomètres plus loin au premier village. C'est à 11 h 00 (au lieu des 9 h 30 prévues) que nous arrivons à l'entrée de Koro-ville. Accueil officiel du Président du Conseil de Cercle, boubou blanc et ceinture tricolore vert-jaune-rouge, un adjoint au maire et cinq chevaux aux selles de cuir très travaillées et montés par des chasseurs en tenue d'apparat...*

## Les Coulisses du Comité 2001-2012 (suite)

" Son Excellence Vincent ", notre premier adjoint au Maire de **Quéven**, est invitée à monter sur un des chevaux... pour la photo ! C'est encadrées par les chevaux et au rythme des tam-tams que nos voitures arrivent au pas dans la ville, sous les applaudissements, les saluts et les sourires des Korois ; des vélos et mobylettes nous accompagnent, des enfants courent à nos côtés nous lançant les premiers " **Toubab, ça va ?** ", qui nous seront répétés durant tout le séjour. Après la banderole souhaitant la bienvenue à la première délégation quévenoïse, nous descendons des véhicules, maire de Koro en tête, boubou bleu clair et chéchia blanche dorée... Vincent reçoit en signe d'amitié un des symboles de l'**Afrique** : un panier d'épis de mil. Longues poignées de main aux femmes, chasseurs et notabilités traditionnelles qui font une haie d'honneur. Ce n'est que coups de fusils, sifflets, chants, youyous des femmes. La place sur laquelle aura lieu la fête est...noire de monde. On nous dira plus tard que ces centaines de personnes auraient été bien plus nombreuses à la saison sèche, beaucoup étant absents à cause des travaux aux champs. " Le jumelage, rapprochement des peuples. Une dimension supplémentaire à l'esprit d'ouverture et de solidarité ", la banderole décore la tribune officielle où nous prenons place. La fête peut commencer : danses rythmées des femmes en indigo traditionnel, dans un nuage de fumée et de poussière, ronde des chasseurs qui usent et abusent de leurs fusils pétaradants, chant des jeunes filles... Après lecture de la lettre du Maire de **Quéven**,

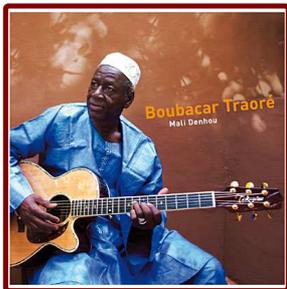


Jean-Yves Laurent, par son représentant Vincent Gragnic ceint de son écharpe bleu-blanc-rouge, discours du Maire Anahi Niangaly et réponse du président du Comité **Quéven-Koro (photo 5)**. Puis c'est la présentation de notre délégation et la remise des nos cadeaux au maire, à l'ensemble du Conseil Communal (= municipal) et au futur Comité de Jumelage de Koro et à son futur président. La fête reprend de plus belle avec quelques pas de danse esquissés par les Quévenoïses qui déclenchent l'hilarité générale...

A suivre...

## Carré culturel...mandingue de l'été ! (à écouter et à lire)

" **Folila** " d'**Amadou et Mariam** : " **Folila** " signifie venez jouer. L'amour de la musique, c'est l'histoire de cet album, forgée par des années de rencontres humaines et musicales : " **les rencontres avec les autres nous font grandir** " répète Amadou. De nombreux artistes sont

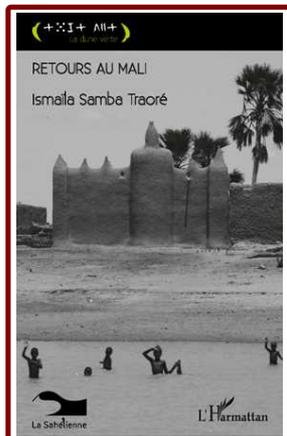


ainsi venus rejoindre les sessions successives, à **New York** pour la fièvre urbaine, au **Mali** pour la pulsion initiale et à **Paris** capitale de la diaspora..." (Warner Music - 1 CD - 16,00 €)

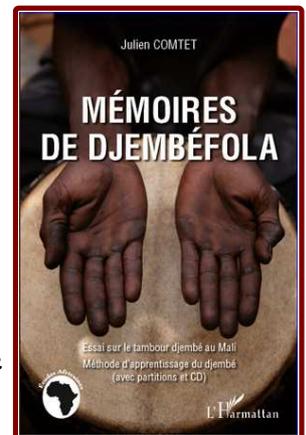
" **Mali Denhou** " de **Boubacar Traoré** : " considéré en Occident comme un bluesman, Kar Kar est avant tout un passionné dont la musique distille des émotions et des rêves avec simplicité et précision. Sa voix chaude et puissante, chante l'histoire de son pays, les espoirs et les déceptions des **Maliens**, l'amour et l'espérance, le monde qui l'entoure. Un style inimitable..." (Lusafrica Distribution - 1 CD - 17,00 €)



" **Mémoires de djembéfola** " de **Julien Comtet** : " dans cet ouvrage, le lecteur découvrira l'origine, la fonction et l'évolution d'un instrument de musique : le tambour djembé. L'auteur propose ici une description détaillée des rythmes du **Mali** et présente chaque groupe ethnique pratiquant le djembé au **Mali** afin d'appréhender cette musique traditionnelle dans son contexte historique, géographique et socioculturel. Ce livre est accompagné d'un CD qui présente dix rythmes du répertoire proposant une approche pédagogique de l'instrument." (Editions L'Harmattan - 282 pages - 34,00 €)



" **Retours au Mali** " d'**Ismaïla Samba Traoré** : " un expatrié malien posant un regard mi-amoureux mi-amer sur son lointain pays, un ménage qui implose, un couple parti à la découverte de ses origines, une femme contrainte au pire pour échapper à la sécheresse et à la famine, des combattants luttant chacun à sa manière pour un **Sahara** meilleur. Autant de personnages, autant d'interrogations et d'exigences, pour un retour vers un **Mali** à se réappropriier." (Editions L'Harmattan - 88 pages - 11,00 €)



Bonnes vacances ! Rendez-vous le mercredi 12 septembre au Club (route de Gestel) à **Quéven**

Contacts : [queven.koro@yahoo.fr](mailto:queven.koro@yahoo.fr) - [toubab.fima@neuf.fr](mailto:toubab.fima@neuf.fr)

4

Retrouvez toute l'actualité du Comité sur le Web : <http://quevenkoro.e-monsite.com>